

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 24 luglio 2018

Aoste, le 24 juillet 2018

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2868 a pag. 2871

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	2872
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	2877
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	2883
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	2887
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	2915

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	2916
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2868 à la page 2871

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	2872
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	2877
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	2883
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	2887
Avvis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	2915

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	2916
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Publicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale ai sensi dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti alla Corte costituzionale. Ricorso n. 43 depositato il 6 luglio 2018.

pag. 2872

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 14 giugno 2018, n. 343.

Arrêté n° 343 du 14 juin 2018,

Rettifica del precedente decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1487, Rep. n. 1558 del 9 novembre 1993 registrato ad AOSTA in data 28/05/2018, al n. 37, Serie III, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di immobili necessari per la realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in località Fossaz-Dessous, in Comune di SAINT-NICOLAS.

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1487 du 9 novembre 1993, réf. n° 1558, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz-Dessous, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 28 mai 2018 sous le n° 37, III^e série.

pag. 2877

page 2877

Decreto 14 giugno 2018, n. 344.

Arrêté n° 344 du 14 juin 2018,

Rettifica del precedente decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1161, Rep. n. 1344 del 20 settembre 1989 registrato ad AOSTA in data 19/03/1990, al n. 684, Serie I, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di un terreno necessario alla realizzazione del piazzale di collegamento in Località Fossaz-Dessus, nel Comune di SAINT-NICOLAS.

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1161 du 20 septembre 1989, réf. n° 1344, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, d'un terrain nécessaires travaux de réalisation de la place de Fossaz-Dessus, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 19 mars 1990 sous le n° 684, I^e série.

pag. 2880

page 2880

Decreto 4 luglio 2018, n. 380.

Arrêté n° 380 du 4 juillet 2018,

Delega a dirigenti regionali della firma dei provvedimenti autorizzativi in materia di circolazione stradale di cui agli artt. 6, comma 1, e 10 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 "Nuovo Codice della Strada" e agli artt. 7 e 13 - 20 del D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495 "Regolamento di esecuzione del Codice della Strada".

portant délégation à des dirigeants régionaux à l'effet de signer les autorisations en matière de circulation routière visées au premier alinéa de l'art. 6 et à l'art. 10 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route), ainsi qu'à l'art. 7 et aux art. 13 à 20 du décret du président de la République n° 495 du 16 décembre 1992 (Règlement d'application du code de la route).

pag. 2881

page 2881

Decreto 4 luglio 2018, n. 381.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, negli adempimenti prefettizi previsti dall'art. 75 del D.P.R. n. 309/1990 e successive integrazioni, recante la disciplina in materia di stupefacenti, alla dott.ssa Gabriella FURFARO, dirigente della Struttura organizzativa Disabilità e Invalidità civile dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute, Politiche sociali e Formazione.

pag. 2882

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ARTIGIANATO E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 6 luglio 2018, n. 3796.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020.

pag. 2883

Decreto 25 giugno 2018, n. 374.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società Duemila S.r.l. di un terreno necessario ai lavori di costruzione e esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Évançon e centrale di produzione in località Amponey in Comune di AYAS e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 2885

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 797.

Approvazione della cessione a titolo gratuito al Comune di QUART, ai sensi della L.R. n. 68/1994, di alcuni terreni ubicati in località Fonteil e Vignil del Comune medesimo.

pag. 2887

Arrêté n° 381 du 4 juillet 2018,

portant délégation à Mme Gabriella FURFARO, dirigeante de la structure « Handicap et invalidité civile » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être, des politiques sociales et de la formation, à l'effet de signer les actes administratifs du ressort de la présidente de la Région et de représenter celle-ci en justice au titre de l'exercice des fonctions préfectorales visées à l'art. 75 du décret du président de la République n° 309 du 9 octobre 1990, portant réglementation en matière de stupefiants.

page 2882

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ARTISANAT ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 3796 du 6 juillet 2018,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2018/2020 de la Région.

page 2883

Acte n° 374 du 25 juin 2018,

portant constitution de servitudes légales au profit de *Société Duemila srl* sur le terrain nécessaire à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de l'Évançon pour alimenter la centrale de production située à Amponey, dans la Commune d'AYAS, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution, ainsi que fixation de l'indemnité de servitude y afférente, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2885

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 797 du 25 juin 2018,

portant approbation de la cession à la Commune de QUART, à titre gratuit, de biens situés à Fonteil et à Vignil, sur le territoire de ladite Commune, au sens de la loi régionale n° 68 du 23 novembre 1994.

page 2887

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 798.

Sdemanializzazione reliquato idrico in Comune di VILLENEUVE, località Saint-Roch, facente parte dell'alveo dismesso del Canale Chavonne e approvazione della relativa vendita, ai sensi della l.r. 12/1997 e successive modificazioni.

pag. 2888

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 799.

Sdemanializzazione reliquato stradale sito in località Ondro Tschossil nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN e approvazione della relativa vendita ai sensi dell'art. 13, comma 10, della L.R. 12/1997 e successive modificazioni.

pag. 2889

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 800.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 2889

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 801.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 2897

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 804.

Revoca, ai sensi della DGR 1108/2016, dell'autorizzazione all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura, sita in Comune di SAINT-PIERRE, adibita ad assistenza ambulatoriale monospécialistica in campo odontoiatrico, rilasciata al dott. Jorg Ulrich LORENZ con deliberazione della Giunta regionale n. 1278 in data 12 settembre 2014.

pag. 2903

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 805.

Revoca, ai sensi della DGR 1108/2016, dell'autorizzazione all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura, sita in Comune di SAINT-VINCENT, adibita a poliambulatorio privato, rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 250 in data 26 febbraio 2016 alla Società Saint-Vincent Thermae S.r.l., di SAINT-VINCENT.

pag. 2904

Délibération n° 798 du 25 juin 2018,

portant désaffectation d'un délaissé de canal situé à Saint-Roch, dans la Commune de VILLENEUVE, et faisant partie de l'ancien lit du canal Chavonne, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 2888

Délibération n° 799 du 25 juin 2018,

portant désaffectation d'un délaissé de voirie situé à Ondro Tschossil, dans la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

page 2889

Délibération n° 800 du 25 juin 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 2889

Délibération n° 801 du 25 juin 2018,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 2897

Délibération n° 804 du 25 juin 2018,

portant retrait, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, de l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires accordée à M. LORENZ Jorg Ulrich par la délibération du Gouvernement régional n° 1278 du 12 septembre 2014.

page 2903

Délibération n° 805 du 25 juin 2018,

portant retrait, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, de l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre privé de consultation pluridisciplinaire, dans la Commune de SAINT-VINCENT, accordée à *Saint-Vincent Thermae srl* de SAINT-VINCENT par la délibération du Gouvernement régional n° 250 du 26 février 2016.

page 2904

Deliberazione 2 luglio 2018, n. 828.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 2905

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GIGNOD. Deliberazione 28 giugno 2018, n. 24.

Approvazione variante non sostanziale n. 6 al PRGC.

pag. 2915

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area Medica e delle Specialità mediche – disciplina di Geriatria, da assegnare alla S.C. "Geriatria e Geriatria post acuzie" presso l'Azienda USL Valle d'Aosta.

pag. 2916

Délibération n° 828 du 2 juillet 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 2905

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GIGNOD. Délibération n° 24 du 28 juin 2018,

portant approbation de la variante non substantielle n° 6 du PRGC.

page 2915

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Gériatrie »), à affecter à la structure complexe « Gériatrie et post-urgences gériatriques », dans le cadre de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 2916

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

CORTE COSTITUZIONALE

PREMIÈRE PARTIE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale ai sensi dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti alla Corte costituzionale.

Ricorso n. 43 depositato il 6 luglio 2018.

Avvocatura generale dello Stato

Ecc.ma Corte costituzionale

Ricorso ex art. 127 Costituzione

del Presidente del Consiglio dei Ministri, rappresentato e difeso *ex lege* dall'Avvocatura Generale dello Stato C.F. 80224030587, Fax 06/96514000 e PEC roma@mailcert.avvocaturastato.it, presso i cui uffici *ex lege* domicilia in Roma, via dei Portoghesi n. 12, manifestando la volontà di ricevere le comunicazioni all'indirizzo PEC ags.rm@mailcert.avvocaturastato.it

nei confronti

della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste, in persona del Presidente della Giunta Provinciale pro-tempore per la dichiarazione di illegittimità costituzionale degli articoli 3, 9 e 17 della Legge della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste n. 5 del 29 marzo 2018, recante "Disposizioni in materia urbanistica e pianificazione territoriale. Modificazione di leggi regionali", pubblicata nel B.U.R. n. 21 del 2 maggio 2018, giusta delibera del Consiglio dei Ministri in data 27 giugno 2018.

1. La Legge della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste n. 5/2018, indicata in epigrafe, composta da 42 articoli, contiene le disposizioni in materia urbanistica e pianificazione territoriale e modifica alcune leggi regionali.

E' avviso del Governo che, con le disposizioni indicate in epigrafe, la Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste abbia ecceduto dalla propria competenza statutaria, in violazione della normativa costituzionale, come si confida di dimostrare in appresso con l'illustrazione dei seguenti

MOTIVI

1. L'articolo 3 della Legge Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste 29 marzo 2018, n. 5 viola l'articolo 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

La Legge Regionale n. 5/2018 citata, che reca disposizioni in materia di urbanistica e pianificazione territoriale e detta modificazioni di precedenti leggi regionali eccede dalle competenze riconosciute alla Regione Valle d'Aosta dallo Statuto speciale di autonomia, approvato con Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, in particolare, dall'articolo 2, comma 1, lett. g), in quanto le norme indicate in epigrafe violano la competenza esclusiva dello Stato in materia di tutela dell'ambiente e del paesaggio di cui all'articolo 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

La Legge Regionale n. 5/2018 reca alcune modificazioni alla Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, contenente la "Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta", volte, tra l'altro, a delimitare l'ambito di applicazione della disciplina della valutazione ambientale strategica (di seguito, VAS) in relazione agli strumenti della pianificazione territoriale e urbanistica.

L'articolo 3, introduce nella Legge Regionale n. 11/1998 citata l'articolo 12-bis, il quale prevede, al comma 4, che "I piani urbanistici di dettaglio interessanti aree già sottoposte a VAS in occasione della predisposizione di strumenti urbanistici sovraordinati, qualora non comportino ulteriori varianti al PRG vigente, non sono sottoposti né a VAS né alla verifica di assoggettabilità. Negli altri casi, la VAS e la verifica di assoggettabilità dei piani urbanistici di dettaglio sono comunque limitate agli aspetti che non siano già stati oggetto di valutazione nelle procedure effettuate sulle varianti al PRG sovraordinate".

A ciò si aggiunga che l'articolo 5 della Legge Regionale n. 5/2018 citata sostituisce l'articolo 14 della Legge Regionale n. 11 del 1998 citata. Tale uova disposizione contiene, tra l'altro, una definizione delle "modifiche non costituenti variante" e delle "varianti non sostanziali" ai piani regolatori generali.

Al riguardo, occorre precisare che la VAS, istituto di derivazione europea, "largamente condizionata dal diritto dell'Unione (sentenze n. 58/2013 punto 2. del Considerato in diritto); e n. 219/2015, punto 2. del Considerato in diritto), rappresenta un procedimento amministrativo finalizzato ad integrare considerazioni di natura ambientale nell'ambito della elaborazione e adozione di strumenti di pianificazione e programmazione che possono avere effetti significativi sull'ambiente, con lo scopo di assicurare un "elevato livello di protezione dell'ambiente e di contribuire all'integrazione di considerazioni ambientali all'atto dell'elaborazione e dell'adozione di piani e programmi al fine di promuovere lo sviluppo sostenibile", secondo quanto testualmente disposto dall'art. 1 della Direttiva 27 giugno 2001 2001/42/CE, concernente la valutazione degli effetti di determinati piani e programmi sull'ambiente. Alla predetta Direttiva il legislatore statale ha dato attuazione con gli articoli 6 e seguenti del D.Lgs. 3 aprile 2006, n. 152, "Norme in materia ambientale".

Va, inoltre, considerato che, secondo costante orientamento della giurisprudenza costituzionale applicabile anche nei confronti delle Regioni Autonome, la disciplina della VAS attiene alla materia "tutela dell'ambiente" (sentenze n. 225/2009, punto 4. del Considerato in diritto; n. 398/2006, punto 4.4. del Considerato in diritto; n. 58/2013, punto 2. del Considerato in diritto), nella quale la competenza dello Stato non è limitata alla fissazione di standard minimi di tutela ambientale, ma deve, al contrario, assicurare una tutela "adeguata e non riducibile" (sentenza n. 61/2009, punto 4. del Considerato in diritto).

Tanto premesso, l'art. 6, comma 2, lett a), del D.Lgs. n. 152 del 2006 citato impone la valutazione per tutti i piani e i programmi che sono elaborati, tra l'altro, per i settori della pianificazione territoriale o della destinazione dei suoli.

In base al successivo comma 3, "per i piani e i programmi di cui al comma 2 che determinano l'uso di piccole aree a livello locale e per le modifiche minori dei piani e dei programmi di cui al comma 2, la valutazione ambientale è necessaria qualora l'autorità competente valuti che producano impatti significativi sull'ambiente, secondo le disposizioni di cui all'articolo 12 e tenuto conto del diverso livello di sensibilità ambientale dell'area oggetto di intervento".

Ne deriva che, nelle fattispecie indicate (piani e programmi che determinano l'uso di piccole aree a livello locale e modifiche minori dei piani e dei programmi, tra le quali certamente rientrano le varianti non sostanziali e le modifiche non costituenti varianti), debba, comunque, essere svolta verifica di assoggettabilità a VAS.

Le richiamate disposizioni della Legge Regionale n. 5/2018, pertanto, nel determinare casi di esclusione dalla verifica di assoggettabilità a VAS e a VAS non previsti dalla legislazione statale, pur nell'esercizio della competenza legislativa primaria in materia di urbanistica (articolo 2, comma 1, lett. g), dello Statuto della Valle d'Aosta), riducono i livelli di tutela ambientale stabiliti dal legislatore statale, con ciò violando la competenza esclusiva a quest'ultimo riconosciuta dall'articolo 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

La disciplina statale relativa alla tutela dell'ambiente, infatti, "viene a funzionare come un limite alla disciplina che le Regioni e le Province autonome dettano in altre materie di loro competenza (sentenza n. 67 del 2010 (punto 4. del Considerato in diritto)". (sentenza n. 232/2017, punto 2.2. del Considerato in diritto).

L'articolo 3 della Legge Regionale n. 5/2018 citato, nella parte in cui introduce nella Legge Regionale n. 11 del 1998 citata, l'art. 12-bis, comma 4, citato viola il predetto articolo 117 tenuto conto che talune ipotesi di "modifiche non costituenti variante", come definite dal legislatore regionale, sono suscettibili di produrre effetti ambientali non considerati nei processi di valutazione aventi a oggetto gli strumenti di pianificazione sovraordinati.

Si fa riferimento, precisamente, agli "adeguamenti di limitata entità, imposti da esigenze tecniche, della localizzazione delle infrastrutture, degli spazi e delle opere destinate a servizi pubblici o di interesse generale"; nonché alla "destinazione

a specifiche opere pubbliche o servizi pubblici di aree che il PRG vigente destina ad altra categoria di opere o di servizi pubblici” (art. 14, comma 7, lett. b) e h), della Legge Regionale n. 11 del 1998 citato, come sostituito dall’articolo 5, comma 1, della Legge Regionale n. 5 del 2018 citata).

Alla luce delle precedenti considerazioni deve ritenersi che l’articolo 3 citato ecceda dalle competenze statutarie della Regione Autonoma Valle d’Aosta, in particolare, di cui all’articolo 2, comma 1, lett. g), citato, in violazione della competenza esclusiva dello Stato in materia di tutela dell’ambiente, dell’ecosistema e dei beni culturali di cui all’articolo 117, secondo comma, lett. s), della Costituzione, e con riferimento alla citata normativa statale interposta.

2. L’articolo 9 della Legge Regione Autonoma Valle d’Aosta/Région autonome Vallée d’Aoste 29 marzo 2018, n. 5 viola l’articolo 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

L’articolo 9, comma 1, della Legge Regionale n. 5/2018, nella parte in cui introduce l’articolo 16, comma 1, nella Legge Regionale n. 11 del 1998 citata, eccede dalle competenze statutarie della Regione Autonoma Valle d’Aosta di cui all’articolo 2, comma 1, lett. g), citato, in violazione della competenza esclusiva dello Stato in materia di tutela dell’ambiente, dell’ecosistema e dei beni culturali di cui all’articolo 117, secondo comma, lettera s), della Costituzione; atteso che le varianti non sostanziali – si ribadisce – rientrano senza dubbio tra le modifiche minori che il legislatore statale destina a valutazione di assoggettabilità a VAS.

Come già eccepito nel precedente motivo di ricorso, al riguardo, occorre precisare che la VAS – istituto di derivazione europea, “largamente condizionata dal diritto dell’Unione (sentenze n. 58/2013, punto 2. del Considerato in diritto; e n. 219/2015, punto 2. del Considerato in diritto), rappresenta un procedimento amministrativo finalizzato ad integrare considerazioni di natura ambientale nell’ambito della elaborazione e adozione di strumenti di pianificazione e programmazione che possono avere effetti significativi sull’ambiente, con lo scopo di assicurare un “elevato livello di protezione dell’ambiente e di contribuire all’integrazione di considerazioni ambientali all’atto dell’elaborazione e dell’adozione di piani e programmi al fine di promuovere lo sviluppo sostenibile”, secondo quanto testualmente disposto dall’art. 1 della Direttiva 27 giugno 2001 2001/42/CE, concernente la valutazione degli effetti di determinati piani e programmi sull’ambiente. Alla predetta Direttiva il legislatore statale ha dato attuazione con gli articoli 6 e seguenti del D.Lgs. 3 aprile 2006, n. 152, “Norme in materia ambientale”.

Va, inoltre, considerato che, secondo costante orientamento della giurisprudenza costituzionale applicabile anche nei confronti delle Regioni a statuto speciali, la disciplina della VAS attiene alla materia “tutela dell’ambiente” (sentenze n. 225/2009 e n. 398 del 2006), nella quale la competenza dello Stato non è limitata alla fissazione di standard minimi di tutela ambientale, ma deve, al contrario, assicurare una tutela “adeguata e non riducibile” (sentenza n. 61 del 2009).

Tanto premesso, l’articolo 6, comma 2, lett. a), del D.Lgs. n. 152 del 2006 citato impone la valutazione per tutti i piani e i programmi che sono elaborati, tra l’altro, per i settori della pianificazione territoriale o della destinazione dei suoli.

In base al successivo comma 3, “per i piani e i programmi di cui al comma 2 che determinano l’uso di piccole aree a livello locale e per le modifiche minori dei piani e dei programmi di cui al comma 2, la valutazione ambientale è necessaria qualora l’autorità competente valuti che producano impatti significativi sull’ambiente, secondo le disposizioni di cui all’articolo 12 e tenuto conto del diverso livello di sensibilità ambientale dell’area oggetto di intervento”.

Ne deriva che, nella fattispecie indicata (varianti non sostanziali), debba, comunque, essere svolta verifica di assoggettabilità a VAS.

Il richiamato articolo 9 della Legge Regionale n. 5/2018 citata, pertanto, nel determinare casi di esclusione dalla verifica di assoggettabilità a VAS e a VAS non previsti dalla legislatura statale, pur nell’esercizio della competenza legislativa primaria in materia di urbanistica (articolo 2, comma 1, lett. g), dello statuto della Valle d’Aosta), riducono i livelli di tutela ambientale stabiliti dal legislatore statale, con ciò violando la competenza esclusiva a quest’ultimo riconosciuta dall’art. 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

La disciplina statale relativa alla tutela dell’ambiente, infatti, “viene a funzionare come un limite alla disciplina che le Regioni e le Province autonome dettano in altre materie di loro competenza (sentenza n. 67 del 2010 punto 4. del Considerato in diritto)”. (sentenza n. 232/2017, punto 2.2. del Considerato in diritto).

Alla luce delle precedenti considerazioni deve ritenersi che l’articolo 9 citato ecceda dalle competenze statutarie della

Regione Autonoma Valle d'Aosta, in particolare, di cui all'articolo 2, comma 1, lett. g), citato, in violazione della competenza esclusiva dello Stato in materia di tutela dell'ambiente, dell'ecosistema e dei beni culturali di cui all'articolo 117, secondo comma, lett. s), della Costituzione, e con riferimento alla citata normativa statale interposta.

3. L'articolo 17 della Legge Regione Autonoma Valle d'Aosta/Région autonome Vallée d'Aoste 29 marzo 2017, n. 5 viola l'articolo 117, comma 2, lett. s), della Costituzione.

La norma contenuta nell'articolo 17 citato sostituisce l'articolo 52 della Legge Regionale n. 11/1998 citato. Il novellato articolo 52, al comma 2, elenca interventi edilizi consentiti in mancanza di strumenti attuativi dei PRG, che non coincidono con quelli individuati dall'articolo 9 del D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380, "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia".

Detta norma statale stabilisce puntualmente quali interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, oltre che di restauro e di risanamento conservativo e di ristrutturazione edilizia, sono consentiti nei Comuni sprovvisti di strumenti urbanistici, nonché nelle aree nelle quali non siano stati approvati gli strumenti urbanistici attuativi previsti dagli strumenti urbanistici generali come presupposto per l'edificazione.

In particolare, l'articolo 17 citato consente, alle lettere a), h), i) e j), del comma 2 del novellato articolo 52 della Legge Regionale n. 11/1998 citato, alcuni interventi di cui non si rinviene corrispondenza nella norma statale citata.

La norma regionale de qua, oltre a non rispettare la sfera di competenza esclusiva in materia urbanistica, si pone soprattutto in contrasto con la normativa statale in materia di "tutela dell'ambiente", di competenza esclusiva statale, che, peraltro, rileva in quanto delimita la competenza regionale esclusiva in materia urbanistica.

La disciplina statale relativa alla tutela dell'ambiente, infatti, "viene a funzionare come un limite alla disciplina che le Regioni e le Province autonome dettano in altre materia di loro competenza (sentenza n. 67 del 2010 punto 4. del Considerato in diritto)". (sentenza n. 232/2017, punto 2.2. del Considerato in diritto).

Il legislatore regionale, con la norma in esame, ha, pertanto, oltrepassato tale limite della propria competenza in materia urbanistica e ha invaso la sfera di competenza esclusiva del legislatore statale in materia di tutela dell'ambiente.

La previsione regionale appare eccedere dalle competenze regionali, considerato che l'articolo 2 dello Statuto Speciale di Autonomia, che, pur attribuendo alla Regione, alla lettera g), competenza legislativa di tipo primario in materia di urbanistica, richiede comunque che questa debba svolgersi in armonia con la Costituzione e i principi dell'ordinamento giuridico della Repubblica e col rispetto degli obblighi internazionali e degli interessi nazionali, nonché delle norme fondamentali delle riforme economico-sociali della Repubblica.

In relazione al citato articolo 9 del DPR 380/2001, infatti, la Corte Costituzionale, dopo aver sottolineato nella sentenza n. 84 del 2017 e, poi, nella sentenza n. 68 del 2018, che le previsioni contenute in detta norma statale esprimono principi fondamentali nella materia "governo del territorio", non potendo essere qualificate come norme di dettaglio, ha avuto modo di precisare che: "... la previsione di limiti invalicabili all'edificazione delle "zone bianche", per la finalità ad essa sottesa, ha le caratteristiche intrinseche del principio fondamentale della legislazione statale in materia di governo del territorio, coinvolgendo anche valori di rilievo costituzionale quali il paesaggio, l'ambiente e i beni culturali.

In quest'ottica, la fissazione di standard rigorosi, ma cedevoli di fronte a qualsiasi regolamentazione regionale della materia – sulla falsariga di quanto previsto dalla norma anteriore – rappresenterebbe una soluzione contraddittoria. Come rilevato dal Consiglio di Stato (...) detta soluzione lascerebbe, infatti, aperta la possibilità che "eventuali legislatori regionali, prodighi di facoltà edificatorie, finiscano con il frustare la ratio della disciplina in commento, compromettendo in modo tendenzialmente irreversibile interessi di rango costituzionale": ragione per la quale "l'art. 9 individua un principio fondamentale della legislazione statale tale da condizionare necessariamente quella regionale a regolare solo in senso più restrittivo l'edificazione" (Consiglio di Stato, sezione quarta, 12 marzo 2010, n. 1461)." (sentenza n. 84 del 2017, punto 6.3. del Considerato in diritto).

A ciò si aggiunga che, ancora nella sentenza n. 84 del 2017, richiamata nella sentenza n. 68 del 2018, è stato espressamente chiarito che "la funzione della norma di cui al comma 1 dell'articolo 9 del d.P.R. n. 380 del 2001 è quella "di impedire, tramite l'applicazione di standard legali, una incontrollata espansione edilizia in caso di "vuoti urbanistici", suscettibile di compromettere l'ordinato (futuro) governo del territorio e di determinare la totale consumazione del suolo nazionale, a

garanzia di valori di chiaro rilievo costituzionale. Funzione rispetto alla quale la specifica previsione di livelli minimi di tutela si presenta coesistente, in quanto necessaria per esprimere la regola (al riguardo, sentenza n. 430 del 2007).” (sentenza n. 84 del 2017, punto 7. del Considerato in diritto e sentenza n. 68 del 2018, punto 9.1. del Considerato in diritto); la medesima funzione “e, quindi, la medesima natura di norma di principio deve essere ascritta anche al comma 2 del citato art. 9 del d.P.R. n. 380 del 2001, là dove individua e delimita la tipologia di interventi edilizi realizzabili in assenza di piani attuativi, che siano qualificati dagli strumenti urbanistici generali come presupposto necessario per l’edificazione. Anche in tal caso la norma in esame mira a salvaguardare la funzione di pianificazione urbanistica intesa nel suo complesso, evitando che, nelle more del procedimento di approvazione del piano attuativo, siano realizzati interventi incoerenti con gli strumenti urbanistici generali e comunque tali da compromettere l’ordinato uso del territorio.” (sentenza n. 68 del 2018, punto 9.1. del Considerato in diritto).

Pertanto, alla luce della giurisprudenza costituzionale richiamata sembra potersi affermare che sia il comma 1 che il comma 2 dell’articolo 9 del D.P.R. n. 380 del 2001 citato, coinvolgendo anche valori di rilievo costituzionale, quali il paesaggio, l’ambiente e i beni culturali, siano posti a presidio di valori di chiaro rilievo costituzionale essendo volti ad impedire interventi suscettibili di compromettere l’ordinato uso del territorio e determinare la consumazione del suolo nazionale: le disposizioni statali, quindi, per tali profili, attesa la rilevanza del bene protetto, non possono che rendersi applicabili anche nei confronti delle Regioni ad autonomo speciale.

Diversamente opinando, si giungerebbe all’illogica e irragionevole conclusione che, mentre nei confronti della legislazione delle Regioni a Statuto ordinario i commi 1 e 2 dell’articolo 9 del DPR 380/2001 citato costituiscono un principio fondamentale nella materia “governo del territorio”, configurando standard minimi, derogabili solo nella direzione dell’innalzamento della tutela, rispetto alla legislazione delle Regioni a Statuto speciale, le stesse norme possano essere derogate nella direzione opposta o addirittura pretermesse. Con ciò creando evidenti ingiustificate differenziazioni collegate ad ambiti territoriali.

Alla stregua delle considerazioni che precedono, non sembra possano essere invocate, a sostegno della legittimità dell’articolo 17 citato, la circostanza che la norma regionale de qua operi un richiamo a pareri delle strutture regionali competenti in materia di tutela dei beni culturali e del paesaggio, nel caso in cui l’immobile sia tutelato ai sensi del D.Lgs. 22 gennaio 2004, n. 42, “Codice dei beni culturali e del paesaggio”, dell’articolo 40 delle norme di attuazione del PTP e della L.R. n. 56/1983 e la circostanza che, ai sensi del comma 3 del novellato articolo 52 della Legge Regionale n. 11/1998 citata sia riconosciuta una (mera) facoltà ai Comuni di individuare le zone o le sottozone in cui, per particolari motivi di ordine paesaggistico, non è ammessa (soltanto) la realizzazione delle strutture pertinenziali di cui al medesimo comma 2, lettera i), dovendosi peraltro, rilevare che nello stesso comma 3, primo periodo, si stabilisce che le disposizioni di cui al comma 2, lettera i), prevalgono sulle norme dei PRG e le sostituiscono.

Alla luce delle precedenti considerazioni deve ritenersi che l’articolo 17 citato ecceda dalle competenze statutarie della Regione Autonoma Valle d’Aosta, in particolare, di cui all’articolo 2, comma 1, lett. g), citato, in violazione della competenza esclusiva dello Stato in materia di tutela dell’ambiente, dell’ecosistema e dei beni culturali di cui all’articolo 117, secondo comma, lett. s), della Costituzione, e con riferimento alla citata normativa statale interposta.

§§§§§

Per i suesposti motivi si conclude perché gli articoli 3, 9 e 17 della Legge della Regione Autonoma Valle d’Aosta/Région autonome Vallée d’Aoste n. 5 del 29 marzo 2018, recante “Disposizioni in materia urbanistica e pianificazione territoriale. Modificazione di leggi regionali”, indicati in epigrafe, siano dichiarati costituzionalmente illegittimi.

Si produce l’attestazione della deliberazione del Consiglio dei Ministri del 27 giugno 2018.

Roma, 28 giugno 2018.

Il Vice Avvocato Generale dello Stato
Gabriella PALMIERI

L’Avvocato dello Stato
Francesca MORICI

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 14 giugno 2018, n. 343.

Rettifica del precedente decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1487, Rep. n. 1558 del 9 novembre 1993 registrato ad AOSTA in data 28/05/2018, al n. 37, Serie III, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di immobili necessari per la realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in località Fossaz-Dessous, in Comune di SAINT-NICOLAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- A) il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1487, Rep. n. 1558 del 9 novembre 1993, registrato ad AOSTA in data 28/05/2018, al n. 37, Serie III, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di immobili necessari per la realizzazione di una zona ricreativo-sportiva in località Fossaz-Dessous, nel Comune di SAINT-NICOLAS, a seguito dei sopraccitati frazionamenti e per i motivi suesposti, è rettificato come segue:

COMUNE DI SAINT-NICOLAS

1. Fg. 35 map. 384 di mq. 55 – C.T.
Fg. 35 map. 1403 di mq. 116 – C.T.
Fg. 35 map. 1402 di mq. 11 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 385 di mq 127 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato.
intestati alla ditta
ARMAND Raimondo (comproprietario)
BODRO Germano, n. Aosta il 08/02/1930, (comproprietario)
c.f. BDRGMN30B08A326U
JORDANEY Dorina, n. Sarre (AO), il 21/04/1924, (comproprietario)
c.f. JRDDRN24D61I442N
MOTTA Giovanna, n. Aosta il 10/09/1925, (comproprietario)
c.f. MTTGNN25P50A326D
MOTTA Virginia, n. Aosta il 13/12/1921, (comproprietario)
c.f. MTTVGN21T53A326A
Indennità già liquidata e tassata.
2. Fg. 35 map. 720 di mq. 93 – C.T.
Fg. 35 map. 966 di mq. 7 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 720 di mq 100 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato.
intestati alla ditta:
ARMAND Beniamino, n. Saint-Nicolas (AO) il 31/03/1913, (quota 1/6)
c.f. RMNBMN13C31H672N
ARMAND Bruna, n. Aosta il 17/05/1937, (quota 1/6)

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 343 du 14 juin 2018,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1487 du 9 novembre 1993, réf. n° 1558, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz-Dessous, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 28 mai 2018 sous le n° 37, III^e série.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- A) L'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1487 du 9 novembre 1993, réf. n° 1558, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une zone récréative et sportive à Fossaz-Dessous, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 28 mai 2018 sous le n° 37, III^e série, est modifié comme suit, à la suite des fractionnements et pour les raisons indiqués au préambule :

COMMUNE DE SAINT-NICOLAS

- c.f. RMNBRN37E57A326B
ARMAND Marcella, n. Saint- Nicolas (AO) il 05/03/1911, (quota 1/6)
c.f. RMNMCL11C45H672V
ARMAND Ottavio, n. n. Saint- Nicolas (AO), il 01/05/1904, (quota 1/6)
c.f. RMNTTV04E01H672M
ARMAND Pierina, n. Villeneuve (AO) il 20/02/1930, (quota 1/6)
c.f. RMNPRN30B60L981A
ARMAND Corrado Anacleto Pierino, n. Aosta il 04/09/1965, (quota 1/6)
c.f. RMNCRD65P04A326F
Indennità già liquidata e tassata.
3. Fg. 35 map. 462 di mq. 82 – C.T.
intestato alla ditta:
THOMASSET Livia, n. Courmayeur (AO) il 20/06/1920, (quota 1/2)
c.f. THMLVI20H60D012D
THOMASSET Paolo, n. Courmayeur (AO) il 04/08/1921, (quota 1/2)
c.f. THMPLA21M04D012X
Indennità già liquidata e tassata.
4. Fg. 35 map. 482 di mq. 287 – C.T.
intestato alla ditta:
CHARRERE Silvia, n. Saint-Pierre (AO) il 19/10/1906, (quota 1/5)
c.f. CHRSLV06R59H674M
LAVY Edilio, n. Saint-Nicolas (AO), il 14/03/1923, (quota 1/5)
c.f. LVYDLE23C14H672N
LAVY Elda, n. Villeneuve (AO), il 12/01/1939, (quota 1/5)
c.f. LVYLDE39A52L981I
LAVY Lidia, n. Aosta, il 07/07/1937, (quota 1/5)
c.f. LVYLDI37L47A326I
LAVY Walter, n. Saint-Nicolas(AO), il 29/12/1926, (quota 1/5)
c.f. LVYWTR26T29H672C
Indennità già liquidata e tassata.
5. Fg. 35 map. 869 di mq. 383 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 479 di mq 1138 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato.
intestato alla ditta:
FAVRE Dino, n. Villeneuve il 04/12/1932, (quota 1/6)
c.f. FVRDNI32T04L981P
FAVRE Giorgio, n. Aosta il 08/01/1958, (quota 1/6)
c.f. FVRGRG58A08A326X
GERBORE Alice, n. Villeneuve il 14/02/1943, (quota 1/6)
c.f. GRBLCA43B54L981K
GERBORE Dionigia, n. Saint-Nicolas (AO) il 16/11/1924, (quota 1/6)
c.f. GRBDNG24S56H672G
GERBORE Pierina, n. Saint-Nicolas (AO) il 11/02/1927, (quota 1/6)
c.f. GRBPRN27B51H672P
GERBORE Rosina, 13/10/1932, n. Villeneuve il 13/10/1932, (quota 1/6)
c.f. GRBRSN32R53L981N
Indennità già liquidata e tassata.
6. Fg. 35 map. 483 di mq. 394 – C.T.
intestato alla ditta:
DOMAINE Agata (comproprietario)
DOMAINE Oreste (comproprietario)
DOMAINE Simona (comproprietario)
LYABEL Carlo Ulderico, n. Saint-Nicolas (AO), il 09/07/1928, (comproprietario)
c.f. LYBCLL28L09H672N

- LYABEL Giuliano (comproprietario)
Indennità già liquidata e tassata.
7. Fg. 35 map. 870 di mq. 405 – C.T.
Fg. 35 map. 871 di mq. 24 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 458 di mq 429 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato.
intestati alla ditta:
MILLIERY Alessio, n. in Francia il 03/05/1929,
c.f. MLLLSS29E03Z110B
Indennità già liquidata e tassata.
8. Fg. 35 map. 481 di mq. 515 – C.T.
intestato alla ditta:
DOMAINE Idea, n. Saint-Nicolas (AO), il 29/06/1920,
c.f. DMNDIE20H69H672S
Indennità già liquidata e tassata
9. Fg. 35 map. 459 di mq. 75 – C.T.
Fg. 35 map. 716 di mq. 295 – C.T.
intestati alla ditta:
DOMAINE Marcello, n. Saint-Nicolas (AO), il 20/10/1926, (quota ½)
c.f. DMNMCL26R20H672T
GADIN Elsa, n. Saint-Nicolas (AO), il 05/11/1927, (quota ½)
c.f. GDNLSE27S45H672K
10. Fg. 35 map. 480 di mq. 310 – C.T.
intestato alla ditta:
ARMAND Augusto, n. Saint-Nicolas (AO) il 19/09/1909,
c.f. RMNGST09P19H672Q
Indennità già liquidata e tassata.
11. Fg. 35 map. 466 di mq. 20 – C.T.
intestato alla ditta:
FERRANDOZ Carlo, n. Rhêmes-Saint-Georges (AO) il 21/11/1912, (quota 1/5)
c.f. FRRCRL12S21H263W
FERRANDOZ Eva Azaria, n. Aosta il 12/12/1963, (quota 1/5)
c.f. FRRVZR63T52A326J
VECTION Ezio, n. Villeneuve (AO) il 23/12/1940, (quota 1/5)
c.f. VCTZEI40T23L981K
VECTION Franca Maria, n. Villeneuve (AO) il 19/04/1942, (quota 1/5)
c.f. VCTFNC42D59L981H
VECTION Odetta, n. Villeneuve (AO) il 23/03/1944, (quota 1/5)
c.f. VCTDTT44C63L981D
Indennità già liquidata e tassata.
12. Fg. 35 map. 1398 di mq. 138 – C.T.
Fg. 35 map. 1399 di mq. 48 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 455 di mq 186 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato.
intestato alla ditta:
GERBELLE Pietro, n. in Francia il 01/05/1941, (quota ¼)
c.f. GRBPTR41E01Z110U
DOMAINE Marcello, n. Saint-Nicolas (AO) il 17/03/1917, (quota ¼)
c.f. DMNMCL17C17H672B
JUNOD Ilario, n. Avise (AO) il 19/12/1924, (quota ¼)
c.f. JNDLRI24T19A521Y
JUNOD Vincenzo, n. Avise (AO) il 17/11/1916 (quota ¼)
c.f. JNDVCN16S17A521B Indennità già liquidata e tassata

B) Il presente provvedimento è trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 14 giugno 2018.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Decreto 14 giugno 2018, n. 344.

Rettifica del precedente decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1161, Rep. n. 1344 del 20 settembre 1989 registrato ad AOSTA in data 19/03/1990, al n. 684, Serie I, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS di un terreno necessario alla realizzazione del piazzale di collegamento in Località Fossaz-Dessus, nel Comune di SAINT-NICOLAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 1161, Rep. n. 1344 del 20 settembre 1989 registrato ad AOSTA in data 19/03/1990, al n. 684, Serie I, concernente la pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-NICOLAS del terreno necessario alla realizzazione del piazzale di collegamento in Località Fossaz-Dessus, nel Comune di SAINT-NICOLAS, a seguito del sopraccitato frazionamento e per i motivi suesposti, è rettificato come segue:

COMUNE DI SAINT-NICOLAS

- Fg. 35 map. 906 (ex 463/b) di mq. 664 – C.T.
a rettifica del citato Foglio 35 n. 463 di mq 664 (Catasto Terreni) in quanto non correttamente identificato
già intestato alla ditta
GADIN Lisa Silvia, n. Villeneuve (AO) il 11/06/1932, (quota ½)
c.f. GDNLSL32H51L981N
THOMASSET Renato, n. Villeneuve (AO) il 20/05/1934, (quota ½)
c.f. THMRNT34E20L981C
Indennità già liquidata e tassata.

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-NICOLAS, et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais du bénéficiaire de l'expropriation, aux bureaux compétents en vue de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 14 juin 2018.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 344 du 14 juin 2018,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1161 du 20 septembre 1989, réf. n° 1344, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, d'un terrain nécessaire aux travaux de réalisation de la place de Fossaz-Dessus, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 19 mars 1990 sous le n° 684, I^{re} série.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) L'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1161 du 20 septembre 1989, réf. n° 1344, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-NICOLAS, d'un terrain nécessaire aux travaux de réalisation de la place de Fossaz-Dessus, sur le territoire de ladite Commune, enregistré à AOSTE le 19 mars 1990 sous le n° 684, I^{re} série, est modifié comme suit, à la suite des fractionnements et pour les raisons indiqués au préambule :

COMMUNE DE SAINT-NICOLAS

- B) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.
- C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 14 giugno 2018.

Il Presidente
Laurent VIÉRIN

Decreto 4 luglio 2018, n. 380.

Delega a dirigenti regionali della firma dei provvedimenti autorizzativi in materia di circolazione stradale di cui agli artt. 6, comma 1, e 10 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 "Nuovo Codice della Strada" e agli artt. 7 e 13 - 20 del D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495 "Regolamento di esecuzione del Codice della Strada".

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Di delegare, a partire dalla data del presente decreto e fino a nuova delega, all'Ing. Antonio POLLANO Coordinatore del Dipartimento trasporti, e in sua assenza o impedimento, all'Ing. Giuliano ZOPPO, Dirigente della struttura infrastrutture funiviarie e all'Ing. Roberto DUCOURTIL, Dirigente della struttura Motorizzazione civile, la firma, per il Presidente della Regione anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, dei provvedimenti autorizzativi in materia di circolazione stradale indicati in premessa, derivanti dall'applicazione degli artt. 6, comma 1, e 10 del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo Codice della Strada) e degli artt. 7 e 13 - 20 del D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495 (Regolamento di esecuzione del Codice della Strada).
2. A decorrere dalla data del presente decreto cessa di avere efficacia il precedente atto di delega n. 743 del 31 ottobre 2017.

- B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-NICOLAS, et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais du bénéficiaire de l'expropriation, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

- C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 14 juin 2018.

Le président,
Laurent VIÉRIN

Arrêté n° 380 du 4 juillet 2018,

portant délégation à des dirigeants régionaux à l'effet de signer les autorisations en matière de circulation routière visées au premier alinéa de l'art. 6 et à l'art. 10 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route), ainsi qu'à l'art. 7 et aux art. 13 à 20 du décret du président de la République n° 495 du 16 décembre 1992 (Règlement d'application du code de la route).

LA PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. M. Antonio POLLANO, coordinateur du Département des transports et en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, M. Giuliano ZOPPO, dirigeant de la structure « Transports par câble », et M. Roberto DUCOURTIL, dirigeant de la structure « Motorisation civile », sont délégués à l'effet de signer « pour la présidente de la Région », au titre également de l'exercice des fonctions préfectorales de celle-ci, les autorisations en matière de circulation routière visées au préambule, accordées au sens du premier alinéa de l'art. 6 et de l'art. 10 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route), ainsi que de l'art. 7 et des art. 13 à 20 du décret du président de la République n° 495 du 16 décembre 1992 (Règlement d'application du code de la route), et ce, à compter de la date du présent arrêté et jusqu'à l'adoption d'un acte de délégation ultérieur.
2. L'acte de délégation n° 743 du 31 octobre 2017 cesse de déployer ses effets à compter de la date du présent arrêté.

3. La pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 4 luglio 2018.

Il Presidente*
Nicoletta SPELGATTI

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

Decreto 4 luglio 2018, n. 381.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, negli adempimenti prefettizi previsti dall'art. 75 del D.P.R. n. 309/1990 e successive integrazioni, recante la disciplina in materia di stupefacenti, alla dott.ssa Gabriella FURFARO, dirigente della Struttura organizzativa Disabilità e Invalidità civile dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute, Politiche sociali e Formazione.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. La dott.ssa Gabriella FURFARO, Dirigente della Struttura organizzativa Disabilità e Invalidità civile dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute, Politiche sociali e Formazione è delegata:
- all'espletamento degli adempimenti di cui all'art. 75 del D.P.R. n. 309/1990, come successivamente modificato ed integrato, in particolare dal D.P.R. n. 171/1993, recante la disciplina in materia di stupefacenti;
 - alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione dell'art. 75 del D.P.R. n. 309/1990, della legge 24 novembre 1981, n. 689 e del D. Lgs. 30 aprile 1999, n. 507;
 - a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative di cui all'art. 75 del D.P.R. n. 309/1990.

3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 4 juillet 2018.

La présidente*,
Nicoletta SPELGATTI

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

Arrêté n° 381 du 4 juillet 2018,

portant délégation à Mme Gabriella FURFARO, dirigeante de la structure « Handicap et invalidité civile » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être, des politiques sociales et de la formation, à l'effet de signer les actes administratifs du ressort de la présidente de la Région et de représenter celle-ci en justice au titre de l'exercice des fonctions préfectorales visées à l'art. 75 du décret du président de la République n° 309 du 9 octobre 1990, portant réglementation en matière de stupéfiants.

LA PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Mme Gabriella FURFARO, dirigeante de la structure « Handicap et invalidité civile » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être, des politiques sociales et de la formation, est déléguée à l'effet :
- D'exercer les fonctions visées à l'art. 75 du décret du président de la République n° 309 du 9 octobre 1990, tel qu'il a été modifié et complété notamment par le décret du président de la République n° 171 du 5 juin 1993, portant réglementation en matière de stupéfiants ;
 - De signer les actes administratifs du ressort de la présidente de la Région, au titre également des fonctions préfectorales de cette dernière, en application de l'art. 75 du DPR n° 309/1990, de la loi n° 689 du 24 novembre 1981 et du décret législatif n° 507 du 30 avril 1999 ;
 - De représenter en justice la présidente de la Région, au titre également des fonctions préfectorales de cette dernière, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celle-ci et aux procès-verbaux de constatation des infractions administratives visées à l'art. 75 du DPR n° 309/1990.

2. Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 4 luglio 2018.

Il Presidente*
Nicoletta SPELGATTI

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ARTIGIANATO E POLITICHE DEL LAVORO

Provvedimento dirigenziale 6 luglio 2018, n. 3796.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
GESTIONE E REGOLARITÀ CONTABILE
DELLA SPESA E CONTABILITÀ
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore
Carla DOSSIGNY

Il Dirigente
Patrizia MAURO

2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 4 juillet 2018.

La présidente*,
Nicoletta SPELGATTI

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ARTISANAT ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 3796 du 6 juillet 2018,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2018/2020 de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2018/2020 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Carla DOSSIGNY

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	42 05 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -248.846,00			il prelievo dal fondo di riserva di cassa è necessario per destinare le risorse ad un capitolo di spesa corrente in capo al Dipartimento agricoltura
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022053	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'ASSOCIAZIONE REGIONALE ALLEVATORI VALDOSTANI (AREV) PER L'ORGANIZZAZIONE DI RASSEGNE ZOOTECNICHE E PER I PREMI DI PARTECIPAZIONE AGLI ALLEVATORI	25 00 00 - DIPARTIMENTO AGRICOLTURA	€ 248.846,00			la variazione è necessaria per procedere alla liquidazione dell'account all'Arey (Association régionale éleveurs valdôtains) sul contributo per l'organizzazione delle rassegne zootecniche
Totale						€ 0,00			

€ = Cassa

2884

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -248.846,00		
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	1 - SPESE CORRENTI	€ 248.846,00		
Totale			€ 0,00		

€ = Cassa

Decreto 25 giugno 2018, n. 374.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società DUEMILA S.r.l. di un terreno necessario ai lavori di costruzione e esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Évançon e centrale di produzione in località Amponey in Comune di AYAS e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreto

- 1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società DUEMILA S.r.l., c.f.:077271800157 con sede a TORINO, l'asservimento coattivo del terreno necessario ai lavori di costruzione e esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Évançon e centrale di produzione in loc. Amponey in Comune di AYAS e della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alla ditta:

JOLY Marco nato a Verres il 29/04/1955
C.F.: JLYMRC55D29C282Q prop per ½
JOLY Silvana nata a Verres il 22/04/1950
C.F.: JLYSVN50D62C282S prop per ½

Comune di AYAS

Foglio 36 mappale 115 di mq 970 prato zona Eg38
asservimento di acquedotto per condotta forzata per una superficie di mq 15,
asservimento di nuovo passaggio carraio per una superficie di mq 37
Indennità di asservimento: € 75,25

- 2) le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consistono in:
 - servitù di acquedotto per condotta forzata DN 1800 e di n. 3 passacavi interrati scavo e interrimento alla profondità di circa metri 3,60 dal piano campagna di una tubazione in acciaio per il trasporto dell'acqua di adduzione alla centrale a valle.

Acte n° 374 du 25 juin 2018,

portant constitution de servitudes légales au profit de Société Duemila srl sur le terrain nécessaire à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de l'Évançon pour alimenter la centrale de production située à Amponey, dans la Commune d'AYAS, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution, ainsi que fixation de l'indemnité de servitude y afférente, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), des servitudes légales sont constituées au profit de *Société Duemila srl*, dont le siège est à TURIN et le code fiscal 077271800157, sur le terrain nécessaire à la construction et à l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de l'Évançon pour alimenter la centrale de production située à Amponey, dans la Commune d'AYAS, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution, et l'indemnité provisoire y afférente à verser aux propriétaires concernés est fixée comme suit :

2. Les servitudes en cause, indiquées sur le plan de masse qui fait partie intégrante du présent acte, consistent :

- en une servitude de passage d'une conduite forcée DN 1800 et de trois tubes de protection des câbles enterrés, avec : creusement d'une tranchée et enfouissement, à une profondeur de quelque 3,60 mètres du niveau du terrain naturel, d'une canalisation en acier pour le transport de l'eau vers la centrale située en aval ;

Scavo e interrimento di n. 3 passacavi in PEAD DN 160 mm ad una profondità di circa 1,00 metri dal piano campagna per il passaggio di linee elettriche / fibra ottica funzionali all'esercizio dell'impianto.

La servitù imposta avrà una larghezza di 1,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 2,00 metri;

servitù di passaggio carraio, lungo l'asse della condotta forzata, la servitù imposta avrà una larghezza totale di 5 metri;

- 3) la Società DUEMILA S.r.l. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- 4) la Società DUEMILA S.r.l. o chi per essa, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione delle opere interrate quali condotta forzata, passacavi e linee elettriche – fibra ottica, nel rispetto della fascia asservita;
- 5) in forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il passaggio a terra dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù;
- 6) la Società DUEMILA S.r.l. o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione;
- 7) il presente Decreto viene notificato, dalla Società DUEMILA S.r.l., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;
- 8) ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

creusement d'une tranchée et enfouissement, à une profondeur d'un mètre environ du niveau du terrain naturel, de trois tubes de protection des câbles en PEHD – DN 160 mm – pour le passage de la ligne électrique et/ou de la fibre optique nécessaires aux fins de l'exploitation de l'installation en cause.

Cette servitude a une largeur totale de deux mètres, soit un mètre de part et d'autre de l'axe médian.

En une servitude de passage pour véhicules, le long de l'axe de la conduite forcée, d'une largeur totale de cinq mètres.

3. La *Società Duemila srl* assume la pleine responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers ou les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de l'installation en cause, ce qui décharge l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
4. La *Società Duemila srl* ou toute personne agissant pour son compte peut accéder à tout moment à la zone frappée de servitudes, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des ouvrages enterrés tels que la conduite forcée et les tubes de protection des câbles et de la ligne électrique et/ou de la fibre optique, dans le respect desdites servitudes.
5. Les propriétaires du fonds servant ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitudes, aucun travail ni acte susceptible de représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, ni entraver le libre passage sur le fond en cause, s'il est prévu, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice des servitudes en question.
6. La *Società Duemila srl* ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci est tenue d'indemniser les ayants droit pour les dommages éventuellement causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de l'installation en cause.
7. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, *Società Duemila srl* notifie le présent acte aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité proposée.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

- 9) l'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società DUEMILA S.r.l. promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
- 10) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DUEMILA S.r.l., promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
- 11) adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 12) in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura della Società DUEMILA S.r.l. provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della l.r. 11/2004;
- 13) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 25 giugno 2018.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 797.

Approvazione della cessione a titolo gratuito al Comune di QUART, ai sensi della L.R. n. 68/1994, di alcuni terreni ubicati in località Fonteil e Vignil del Comune medesimo.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliquato stradale ubicato in località Vignil censito a catasto terreni del Comune di QUART al foglio 48 particella 842 di

9. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession du bien en cause par *Società Duemila srl*, demanderesse et bénéficiaire des servitudes, vaut exécution du présent acte.
10. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'expropriant, à savoir l'Administration régionale, et aux frais de *Società Duemila srl*, demanderesse et bénéficiaire des servitudes.
11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs au bien immeuble en cause sont reportés sur l'indemnité y afférente.
12. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Società Duemila srl* pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus.
13. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 25 juin 2018.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 797 du 25 juin 2018,

portant approbation de la cession à la Commune de QUART, à titre gratuit, de biens situés à Fonteil et à Vignil, sur le territoire de ladite Commune, au sens de la loi régionale n° 68 du 23 novembre 1994.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé de voirie de 311 m² situé à Vignil et inscrit sur la feuille 48, parcelle 842, du cadastre des terrains de la Commune de QUART est déclaré inutilisable aux

mq. 311, di sdemanializzarlo e di trasferirlo al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta;

2. di cedere a titolo gratuito al Comune di QUART, ai sensi della l.r. n. 68/1994:

- i mappali ubicati in località Fonteil censiti a catasto terreni del Comune di QUART al n. 2167 del foglio 11 di mq. 443 con vincolo di destinazione di 25 anni come “*vasca per l'acquedotto*” e n. 2161 del foglio 11 di mq. 852 con vincolo di destinazione di 25 anni come “*parcheggio ed area informazione turistica*”;
- il mappale ubicato in località Vignil censito a catasto terreni del Comune di QUART al n. 842 del foglio 48 di mq. 311 con vincolo di destinazione di 25 anni come “*postazione attrezzata per la raccolta dei rifiuti*”;

Omissis

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 798.

Sdemanializzazione reliquato idrico in Comune di VILLENEUVE, località Saint-Roch, facente parte dell'alveo dismesso del Canale Chavonne e approvazione della relativa vendita, ai sensi della l.r. 12/1997 e successive modificazioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliquato idrico sito in Comune di VILLENEUVE, località Saint-Roch, censito al catasto terreni al Foglio 7 n. 639 (mq. 31), di sdemanializzarlo e di trasferirlo al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta;
2. di procedere alla vendita del mappale censito al catasto terreni al Foglio 7 n. 639 alla signora CANOVA Lina Elisa al prezzo di euro 2.600,00;

Omissis

fins publiques, désaffecté et transféré au domaine privé aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste.

2. Aux termes de la loi régionale n° 68 du 23 novembre 1994, les biens immeubles indiqués ci-après sont cédés à titre gratuit à la Commune de QUART :

- biens immeubles situés à Fonteil et inscrits sur la feuille 11, parcelles 2167 (443 m²) et 2131 (852 m²), du cadastre des terrains de la Commune de QUART, sous réserve de destination obligatoire pendant vingt-cinq ans en tant que, respectivement, « *vasca per l'acquedotto* » et « *parcheggio ed area informazione turistica* » ;
- bien immeuble situé à Vignil et inscrit sur la feuille 48, parcelle 842 (311 m²), du cadastre des terrains de la Commune de QUART, sous réserve de destination obligatoire pendant vingt-cinq ans en tant que « *postazione attrezzata per la raccolta dei rifiuti* ».

Omissis

Délibération n° 798 du 25 juin 2018,

portant désaffectation d'un délaissé de canal situé à Saint-Roch, dans la Commune de VILLENEUVE, et faisant partie de l'ancien lit du canal Chavonne, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé de canal de 31 m² situé à Saint-Roch, dans la Commune de VILLENEUVE, et inscrit au cadastre des terrains sur la feuille 7, parcelle 639, est déclaré inutilisable aux fins publiques, désaffecté et transféré au domaine privé aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste.
2. La vente du bien immeuble inscrit au cadastre des terrains de la Commune de Villeneuve sur la feuille 7, parcelle 639, à Mme Lina Elisa CANOVA pour un montant de 2 600 euros est approuvée.

Omissis

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 799.

Sdemanializzazione reliquato stradale sito in località Ondro Tschossil nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN e approvazione della relativa vendita ai sensi dell'art. 13, comma 10, della L.R. 12/1997 e successive modificazioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliquato stradale sito nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, località Ondro Tschossil, contraddistinto a catasto terreni ai nn. 766 e 767 del foglio 30, sdemanializzarlo e trasferirlo dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta, al fine di poter procedere alla sua alienazione;
2. di procedere alla alienazione alla signora Anna Maria LINTY dei terreni di proprietà regionale censiti a catasto terreni del Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN ai nn. 766 e 767 del foglio 30 al prezzo di euro 750,00;

Omissis

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 800.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;

Délibération n° 799 du 25 juin 2018,

portant désaffectation d'un délaissé de voirie situé à Ondro Tschossil, dans la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le délaissé de voirie situé à Ondro Tschossil, dans la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, et inscrit sur la feuille 30, parcelles 766 et 767, du cadastre des terrains est déclaré inutilisable aux fins publiques, désaffecté et transféré au domaine privé aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.
2. La vente du bien immeuble inscrit au cadastre des terrains de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN sur la feuille 30, parcelles 766 et 767, à Mme Anna Maria LINTY pour un montant de 750 euros est approuvée.

Omissis

Délibération n° 800 du 25 juin 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le budget prévisionnel 2018/2020 est rectifié comme il appert du tableau intitulé « *Variations al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Le budget de gestion 2018/2020 est rectifié comme il appert du tableau intitulé « *Variations al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.

3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTIC A E FORESTAZION E	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0012422	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO, PER LA REALIZZAZIONE DI PROGRAMMI DI GESTIONE FAUNISTICO-AMBIENTALE	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ -88.105,56			La cassa assegnata risulta superiore allo stanziamento presente sul capitolo per euro 127.848,00 pertanto è possibile procedere alla riduzione.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0002400	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE AZIENDE AGRICOLE PER L'UTILIZZO DEI FONDI SECONDO CRITERI RIVOLTI ALLA PREVENZIONE, ALLA TUTELA E VALORIZZAZIONE DELL'AMBIENTE - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 47.604,21			La variazione in aumento serve per dare copertura finanziaria all'impegno di spesa assunto con PD 7611/2017 concernente la concessione di contributo per l'attuazione di misure preventive contro i danni arrecati dalla fauna selvatica alle produzioni agricole, ai sensi della l.r. 64/1994 e della DGR 953/2017 a favore di privati.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021323	SPESE PER LA CORRESPONSIONE DEI COMPENSI AI MEMBRI ESPERTI DELLA CONSULTA FAUNISTICA	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 70,00			La variazione in aumento serve per dare copertura all'impegno assunto con provvedimento dirigenziale n. 1426/2018 per la corresponsione dei compensi ai membri esperti della Consulta faunistica 2018.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0002316	SPESE PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA DEL CENTRO RECUPERO ANIMALI SELVATICI DI QUART E DEL RECINTO PER UNGULATI DI SAINT-OYEN	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 210,00			La variazione per consentire la manutenzione ordinaria del Centro di recupero degli animali selvatici di Quart.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0000791	TRASFERIMENTI CORRENTI AL CONSORZIO REGIONALE PESCA - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 9.905,00			La variazione in aumento serve per consentire nel corso del 2018 di effettuare trasferimenti di fondi a favore del Consorzio regionale pesca derivanti dagli introiti delle tasse di pesca.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021283	SPESE PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO PER LA GESTIONE DELLA FAUNA SELVATICA - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 4.844,68			La variazione serve per dare copertura finanziaria ai beni di consumo per gestione della fauna selvatica che si intendono acquistare nel corso dell'anno 2018.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0004072	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE PER LA GESTIONE DELLA FAUNA SELVATICA - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 9.391,23			La variazione serve per dare completa copertura all'impegno assunto di euro 9638,61 con provvedimento dirigenziale n. 7465/2017 concernente l'affido del servizio di analisi genetiche sul lupo.
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARI E PESCA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0016658	TRASFERIMENTI CORRENTI AI PROPRIETARI DEGLI ALLEVAMENTI PER IL RISARCIMENTO DEI DANNI PROVOCATI AL PATRIMONIO ZOOTECNICO DAGLI ANIMALI PREDATORI E PER LA REALIZZAZIONE DI MISURE PREVENTIVE.	24 03 00 - FLORA, FAUNA, CACCIA E PESCA	€ 16.080,44			La variazione in aumento è necessaria per poter procedere al risarcimento dei danni provocati al patrimonio zootecnico dagli animali predatori e al trasferimento di somme per la realizzazione di misure preventive.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDE ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -150.000,00			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-45.000,00		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-105.000,00		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021104	SPESA PER LA REALIZZAZIONE DI BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€	45.000,00		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2018 7393 e sugli altri impegni che saranno effettuati nel corso dell'anno nell'ambito del Progetto "Bassa via della Valle d'Aosta - Pista ciclabile".
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021004	SPESA PER LA REALIZZAZIONE DI BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€	105.000,00		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2018 7392 e sugli altri impegni che saranno effettuati nel corso dell'anno nell'ambito del Progetto "Bassa via della Valle d'Aosta - Pista ciclabile".

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021003	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€ 150.000,00			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sugli impegni 2018 7391, 2018 7394, 2018 7395, 2018 7396, 2018 7397 e sugli altri impegni che saranno effettuati nel corso dell'anno nell'ambito del Progetto "Bassa via della Valle d'Aosta - Pista ciclabile".
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022255	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LA REALIZZAZIONE DI UNA NUOVA SCUOLA PREFABBRICATA IN REGIONE TZAMBERLET, IN COMUNE DI AOSTA, FINANZIATE MEDIANTE STIPULAZIONE DI MUTUO CON LA CASSA DEPOSITI E PRESTITI SPA CON ONERI DI AMMORTAMENTO A TOTALE CARICO DELLO STATO	61 03 00 - OPERE EDILI	€ -11.299,99			La variazione in diminuzione non pregiudica le spese previste sul capitolo ed è prioritaria per consentire il pagamento di fatture già pervenute alla struttura.

**VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE
SPESA**

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLE	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0011644	SPESA PER LA PROGETTAZIONE, LA SICUREZZA, LA DIREZIONE LAVORI, I COLLAUDI, LE INDAGINI, LE PROVE DI LABORATORIO, LE ATTIVITA' DI SUPPORTO AL COORDINATORE DEL CICLO E LE SPESE CONNESSE ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI LAVORI SUGLI IMMOBILI REGIONALI NON ADIBITI AD USO UFFICIO ED ALLE AREE ATTIGUE DI PROPRIETA' (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	61 03 00 - OPERE EDILI	€	11.299,99		La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione di fatture già pervenute alla struttura.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	02 - CACCIA E PESCA	1 - SPESE CORRENTI	€ 24.420,91		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	06 - UFFICIO TECNICO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 11.299,99		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -300.000,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 47.604,21		
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	1 - SPESE CORRENTI	€ 16.080,44		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -11.299,99		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 300.000,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ -88.105,56		
			€ 0,00		

€ = Cassa

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 801.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A1" alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A2" alla presente deliberazione;
- 3) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dall'allegato "A3" alla presente deliberazione;
- 4) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 801 du 25 juin 2018,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2018/2020 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le budget prévisionnel 2018/2020 est rectifié comme il appert de l'annexe A1.
- 2) Le document technique d'accompagnement dudit budget est rectifié comme il appert de l'annexe A2.
- 3) Le budget de gestion 2018/2020 est rectifié comme il appert de l'annexe A3.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Allegato A - REGIONE

pag. 1

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E
TERRITORIO

Creditore : COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN (cod. cred. 00732)
Euro 33.478,88

Impegno n. 612 del 2005 disposto con DGR n. 3112 del 25/08/2003 da
riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0009646
(MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
- PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli
investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Creditore : COMUNE DI VILLENEUVE (cod. cred. 00774)
Euro 97.756,35

Impegno n. 612 del 2005 disposto con DGR n. 3112 del 25/08/2003 da
riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0009646
(MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
- PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli
investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: ATTIVITA' ESTRATTIVE, RIFIUTI E TUTELA DELLE
ACQUE

Creditore : COMUNE DI EMARESE (cod. cred. 00724)
Euro 10.813,20

Impegno n. 4877 del 2003 disposto con DGR n. 2523 del 23/06/2003 da
riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0022458
(MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
- PROGRAMMA 02 Tutela, valorizzazione e recupero ambientale -
MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC
U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: ENTI LOCALI

Creditore : COMUNE DI AOSTA (cod. cred. 00699)
Euro 48.439,03

Creditore : COMUNE DI SAINT-VINCENT (cod. cred. 00765)
Euro 8.413,17

Creditore : COMUNE DI VALTOURNENCHE (cod. cred. 00771)
Euro 35.540,74

Impegno n. 8698 del 2002 disposto con PD n. 7671 del 31/12/2002 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0005295 (MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 05 Viabilità e infrastrutture stradali - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

ALLEGATO A/ 1 - VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C -234.441,37 € -234.441,37	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 131.235,23 € 131.235,23	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 TUTELA, VALORIZZAZIONE E REUPERO AMBIENTALE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 10.813,20 € 10.813,20	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 92.392,94 € 92.392,94	0	0

C = COMPETENZA

€ = CASSA

ALLEGATO A/2 - VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/ MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	C -234.441,37	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 131.235,23	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 10.813,20	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 92.392,94	0	0

C = COMPETENZA

ALLEGATO A/3 - VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2018	2019	2020
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	U0002379	-	FONDO RIASSEGNAZIONE RESIDUI PERENTI - SPESE DI INVESTIMENTO	04420500 GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO- PATRIMONIALE	-	C -234.441,37 € -234.441,37		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0009646	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER INTERVENTI DI RIPRISTINO DEGLI ACQUEDOTTI CONSEQUENTI AGLI EVENTI ALLUVIONALI DELL'OTTOBRE 2000 (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	06630000 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	2018/11886	C 33.478,88 € 33.478,88		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0009646	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER INTERVENTI DI RIPRISTINO DEGLI ACQUEDOTTI CONSEQUENTI AGLI EVENTI ALLUVIONALI DELL'OTTOBRE 2000 (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	06630000 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	2018/11887	C 97.756,35 € 97.756,35		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0022458	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AL COMUNE DI EMARESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LA BONIFICA DI EX-CAVE E DISCARICHE DI AMIANTO	03340200 ATTIVITA' ESTRATTIVE, RIFIUTI E TUTELA DELLE ACQUE	2018/11888	C 10.813,20 € 10.813,20		

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2018	2019	2020
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	01170300 ENTI LOCALI	2018/11889	C 48.439,03 € 48.439,03		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	01170300 ENTI LOCALI	2018/11890	C 8.413,17 € 8.413,17		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	01170300 ENTI LOCALI	2018/11891	C 35.540,74 € 35.540,74		

C = COMPETENZA
€ = CASSA

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 804.

Revoca, ai sensi della DGR 1108/2016, dell'autorizzazione all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura, sita in Comune di SAINT-PIERRE, adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in campo odontoiatrico, rilasciata al dott. Jorg Ulrich LORENZ con deliberazione della Giunta regionale n. 1278 in data 12 settembre 2014.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare la revoca - ai sensi della DGR 1108/2016 e con decorrenza retroattiva dal giorno 11 aprile 2018, per le motivazioni descritte in premessa - dell'autorizzazione, rilasciata al dott. Jorg Ulrich LORENZ di SAINT-PIERRE con la soprarichiamata DGR 1278/2014, all'esercizio di attività sanitaria nella struttura sita in Comune di SAINT-PIERRE, in Loc. Preille 32, adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in campo odontoiatrico;
2. di stabilire che alla vigilanza sulla permanenza dei requisiti minimi di cui all'Allegato C alla DGR 1108/2016 provveda l'Azienda U.S.L. - che ha già verificato tali requisiti in fase di rilascio del nulla-osta per l'esercizio di attività odontoiatrica di minore invasività, con esclusione della medicina estetica nella struttura di cui al punto 1 - ai sensi dell'art. 6 dell'allegato alla sopracitata deliberazione del Direttore Generale n. 1232 in data 23 dicembre 2016;
3. di stabilire che l'Azienda U.S.L., in caso di sospensione dell'attività, di revoca del nulla-osta e di chiusura della struttura di cui trattasi, provveda ad informare le competenti Strutture regionali dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020;
5. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
6. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione al dott. LORENZ Jorg Ulrich di SAINT-PIERRE, all'Ufficio tecnico del Comune di SAINT-PIERRE, all'Ordine dei medici chirurghi e degli odon-

Délibération n° 804 du 25 juin 2018,

portant retrait, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, de l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires accordée à M. Lorenz Jorg ULRICH par la délibération du Gouvernement régional n° 1278 du 12 septembre 2014.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, pour les raisons indiquées au préambule et à compter du 11 avril 2018, l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires situé 32, hameau de Preille, dans la Commune de SAINT-PIERRE, accordée à M. LORENZ Jorg Ulrich de SAINT-PIERRE par la délibération du Gouvernement régional n° 1278 du 12 septembre 2014, est retirée.
2. L'Agence USL qui avait contrôlé le respect des conditions minimales visées à l'annexe C de la DGR n° 1108/2016 lors de la délivrance de l'autorisation de son ressort en vue de l'exercice, dans la structure visée au point 1, d'une activité sanitaire prévoyant la fourniture de soins dentaires moins invasifs, mais non de prestations de médecine esthétique, est tenue de veiller à ce que lesdites conditions continuent d'être remplies, au sens de l'art. 6 de l'annexe de la délibération de son directeur général n° 1232 du 23 décembre 2016.
3. En cas de suspension de l'activité, de retrait de l'autorisation susmentionnée et de fermeture de la structure en cause, l'Agence USL est tenue d'en informer les structures compétentes de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales.
4. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget 2018/2020 de la Région.
5. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
6. La structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération M. Jorg Ulrich LORENZ de SAINT-PIERRE, le Bureau technique de

toiatrici della Valle d'Aosta, nonché alla Struttura sanitaria ospedaliera e territoriale e gestione del personale sanitario dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali e alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Deliberazione 25 giugno 2018, n. 805.

Revoca, ai sensi della DGR 1108/2016, dell'autorizzazione all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura, sita in Comune di SAINT-VINCENT, adibita a poliambulatorio privato, rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 250 in data 26 febbraio 2016 alla Società Saint-Vincent Thermae S.r.l., di SAINT-VINCENT.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare la revoca - ai sensi della DGR 1108/2016 e con decorrenza dalla data della presente deliberazione - dell'autorizzazione, rilasciata alla Società Saint-Vincent Thermae S.r.l. di SAINT-VINCENT con la soprarichiamata DGR 250/2016, all'esercizio di attività sanitaria nella struttura sita in Comune di SAINT-VINCENT, adibita poliambulatorio privato;
2. di disporre che l'esercizio di attività sanitaria nella struttura destinata a poliambulatorio privato - sita in Comune di SAINT-VINCENT, Viale IV Novembre n. 100 - da parte della Società Terme di Saint-Vincent S.r.l. di SAINT-VINCENT sia subordinato alla presentazione di apposita Segnalazione Certificata di Inizio Attività ai sensi della DGR 1108/2016, da parte di tale Società, anche nel rispetto di quanto comunicato dalla Società concedente e conduttrice nella soprariportata nota datata 31 maggio 2018;
3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020;
4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla Società Saint-Vincent Thermae srl

la Commune de SAINT-PIERRE, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, la structure « Santé hospitalière et territoriale et gestion du personnel sanitaire » dudit assessorat, ainsi que la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Délibération n° 805 du 25 juin 2018,

portant retrait, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, de l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre privé de consultation pluridisciplinaire, dans la Commune de SAINT-VINCENT, accordée à Saint-Vincent Thermae srl de SAINT-VINCENT par la délibération du Gouvernement régional n° 250 du 26 février 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016 et à compter de la date de la présente délibération, l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre privé de consultation pluridisciplinaire, dans la Commune de SAINT-VINCENT, accordée à Saint-Vincent Thermae srl de SAINT-VINCENT par la délibération du Gouvernement régional n° 250 du 26 février 2016, est retirée.
2. Aux fins de l'exercice d'une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre privé de consultation pluridisciplinaire à SAINT-VINCENT (100, avenue du 4-novembre), Terme di Saint-Vincent srl de SAINT-VINCENT est tenue de présenter une déclaration certifiée de début d'activité (SCIA), au sens de la DGR n° 1108/2016 et conformément à la requête contenue dans la lettre de la société cédante (Saint-Vincent Thermae srl) et de la société gestionnaire (Terme di Saint-Vincent srl), datée du 31 mai 2018.
3. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget 2018/2020 de la Région.
4. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. La structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adop-

di SAINT-VINCENT, alla Società Terme di Saint-Vincent S.r.l. di SAINT-VINCENT, all'Ordine provinciale dei medici chirurghi e degli odontoiatri della provincia di Genova, all'Ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, all'Ufficio tecnico del Comune di SAINT-VINCENT, alla Struttura sanità ospedaliera e territoriale e gestione del personale sanitario dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali nonché al Direttore Generale e al Direttore della Struttura Complessa di igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Deliberazione 2 luglio 2018, n. 828.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2018/2020, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2018/2020, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

tion de la présente délibération *Saint-Vincent Thermae srl* et *Terme di Saint-Vincent srl* de SAINT-VINCENT, l'Ordre provincial des médecins et des chirurgiens-dentistes de Gênes, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, le Bureau technique de la Commune de SAINT-VINCENT, la structure « Santé hospitalière et territoriale et gestion du personnel sanitaire » dudit assessorat, ainsi que le directeur général et le directeur de la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Délibération n° 828 du 2 juillet 2018,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2018/2020 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le budget prévisionnel 2018/2020 est rectifié comme il appert du tableau intitulé « *Variations al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Le budget de gestion 2018/2020 est rectifié comme il appert du tableau intitulé « *Variations al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -60.000,00			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -200.000,00			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -140.000,00			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022127	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€ 60.000,00			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2018 5237 nell'ambito del Progetto "Efficientamento energetico edifici pubblici - Piscina di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022126	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€ 140.000,00			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2018 5236 nell'ambito del Progetto "Efficientamento energetico edifici pubblici - Piscina di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022125	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	91 03 00 - INFRASTRUTTURE E MANIFESTAZIONI SPORTIVE	€ 200.000,00			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2018 5235 nell'ambito del Progetto "Efficientamento energetico edifici pubblici - Piscina di Aosta", finanziato dal Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETTIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETTIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -1.878,80			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-563,64		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-1.315,16		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021102	SPESA PER INCARICHI DI CONSULENZA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€	563,64		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6597, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la creazione del Prodotto turistico "Bassa via", in attuazione del Progetto integrato "Bassa via della Valle d'Aosta - Promozione", finanziato nell'ambito del Programma FESR 2014/20.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZI ONE DEL TURISMO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021006	SPESA PER INCARICHI DI CONSULENZA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€ 1.315,16			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6596, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la creazione del Prodotto turistico "Bassa via", in attuazione del Progetto integrato "Bassa via della Valle d'Aosta - Promozione", finanziato nell'ambito del Programma FESR 2014/20.
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZI ONE DEL TURISMO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021005	SPESA PER INCARICHI DI CONSULENZA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERA TIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€ 1.878,80			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6595, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la creazione del Prodotto turistico "Bassa via", in attuazione del Progetto integrato "Bassa via della Valle d'Aosta - Promozione", finanziato nell'ambito del Programma FESR 2014/20.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETTIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETTIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -1.926,57			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -6.417,31			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€ -4.490,71			La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI E DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021408	SPESA PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€ 1.926,57			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6603, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la definizione delle strategie di marketing, comunicazione e promozione del patrimonio culturale della Valle d'Aosta, nell'ambito del PO FESR 2014/20.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021419	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€	4.490,71		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6602, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la definizione delle strategie di marketing, comunicazione e promozione del patrimonio culturale della Valle d'Aosta, nell'ambito del PO FESR 2014/20.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0021418	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/2020 (FESR)- QUOTA UE	91 05 00 - PROMOZIONE E PROGETTI EUROPEI PER LO SVILUPPO DEL SETTORE TURISTICO	€	6.417,31		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte alle spese previste sull'impegno 2017 6601, relativo all'acquisizione di un servizio di supporto per la definizione delle strategie di marketing, comunicazione e promozione del patrimonio culturale della Valle d'Aosta, nell'ambito del PO FESR 2014/20.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021018	SPESE DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-18.859,76		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021110	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-8.082,75		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0021017	SPESA DI INVESTIMENTO PER BENI IMMATERIALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	15 05 00 - PROGRAMMI PER LO SVILUPPO REGIONALE	€	-26.942,51		La variazione in diminuzione è possibile in quanto non si prevedono pagamenti nel breve periodo.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023178	TRASFERIMENTI CORRENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	31 06 00 - SVILUPPO ECONOMICO E GENERI CONTINGENTATI	€	26.942,51		La variazione in aumento è necessaria per fare fronte all'erogazione dell'acconto dell'importo complessivo di euro 241.808,00, che deve essere trasferito alla Chambre valdoitaine, a seguito della firma della Convenzione relativa al Progetto "VdA Passport", attuato nell'ambito del Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2018	2019	2020	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023179	TRASFERIMENTI CORRENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	31 06 00 - SVILUPPO ECONOMICO E GENERI CONTINGENTATI	€ 18.859,76			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte all'erogazione dell'acconto dell'importo complessivo di euro 241.808,00, che deve essere trasferito alla Chambre valdotaine, a seguito della firma della Convenzione relativa al Progetto "Vda Passport", attuato nell'ambito del Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023180	TRASFERIMENTI CORRENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	31 06 00 - SVILUPPO ECONOMICO E GENERI CONTINGENTATI	€ 8.082,75			La variazione in aumento è necessaria per fare fronte all'erogazione dell'acconto dell'importo complessivo di euro 241.808,00, che deve essere trasferito alla Chambre valdotaine, a seguito della firma della Convenzione relativa al Progetto "Vda Passport", attuato nell'ambito del Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/20 (FESR).
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2018	2019	2020
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	1 - SPESE CORRENTI	€ 3.757,60		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	1 - SPESE CORRENTI	€ 12.834,59		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	05 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER LO SVILUPPO ECONOMICO E LA COMPETITIVITA'	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -470.477,21		
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 400.000,00		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	1 - SPESE CORRENTI	€ 53.885,02		
			€ -0,00		

€ = Cassa

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GIGNOD. Deliberazione 28 giugno 2018, n. 24.

Approvazione variante non sostanziale n. 6 al PRGC.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Omissis

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale n. 11/1998, la variante non sostanziale n. 6 al P.R.G.C vigente adottata con deliberazione di Consiglio comunale n. 19 del 26 marzo 2018, costituita dai seguenti elaborati predisposti dal tecnico incaricato arch. GIUFFRÉ Dayna, depositati presso l'ufficio unico tecnico – sede principale di GIGNOD:
 - ✓ Norme tecniche di attuazione (NTA) del PRGC (integrate con le disposizioni di variante);
 - ✓ Relazione (relativa alla variante non sostanziale);
 - ✓ Tav. P4 – zonizzazione variante
2. di dare atto che la variante è coerente con le norme vigenti e cogenti del P.T.P.;
3. di dare atto che ai sensi dell'articolo 16, comma 3, della l.r. n. 11/1998 la variante assumerà efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della presente deliberazione e che copia della variante e della deliberazione che l'approva dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia urbanistica entro trenta giorni;
4. di delegare l'ufficio tecnico a procedere agli adempimenti di cui alla l.r. n. 11/98, articolo 16, comma 3;
5. di dare atto che le premesse costituiscono parte integrante del deliberato.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GIGNOD. Délibération n° 24 du 28 juin 2018,

portant approbation de la variante non substantielle n° 6 du PRGC.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Omissis

1. La variante non substantielle n° 6 du PRGC en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 26 mars 2018 et composée des pièces ci-après, rédigées par l'architecte Dayna GIUFFRÉ, mandatée à cet effet, et déposées au bureau technique de GIGNOD, est approuvée, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 :
 - ✓ Normes techniques d'application (NTA) du PRGC, complétées par les dispositions de la variante en cause ;
 - ✓ Rapport sur la variante en cause ;
 - ✓ Table P4 – *zonizzazione variante*.
2. La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions obligatoires du PTP en vigueur.
3. Aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région. Par ailleurs, celle-ci doit être transmise sous trente jours à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie de la variante en cause.
4. Le Bureau technique communal est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par l'art. 16 de la LR n° 11/1998.
5. Le préambule fait partie intégrante de la présente délibération.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area Medica e delle Specialità mediche – disciplina di Geriatria, da assegnare alla S.C. "Geriatria e Geriatria post acuzie" presso l'Azienda USL Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

NR.	Cognome	Nome	Punti su 100
1	MANZINI	LAURA	81,400
2	PELLONI	IRENE	78,735
3	CARDELLINO	CHIARA SIMONA	73,926

Aosta, 2 luglio 2018.

Il Commissario
Angelo Michele PESCARMONA

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Gériatrie »), à affecter à la structure complexe « Gériatrie et post-urgences gériatriques », dans le cadre de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Rang	Nom	Prénom(s)	Points sur 100
1 ^{re}	MANZINI	LAURA	81,400
2 ^e	PELLONI	IRENE	78,735
3 ^e	CARDELLINO	CHIARA SIMONA	73,926

Fait à Aoste, le 2 juillet 2018.

Le commissaire,
Angelo Michele PESCARMONA